

Fernando Leite De Oliveira

Brazilian, São Paulo,
Phone 55 (11) 99450-2595
E-mail: fernando.loliveira22@gmail.com
ProZ: <https://www.proz.com/profile/3408557>

Translation Professional

Text translations ensuring that the translated content conveys the meaning and spirit of the original with knowledge of CAT tools and expert in Machine Translation Post-Editing.

Purpose

Freelance Translator: English/ Spanish > Brazilian Portuguese.

Field of Practice

Translation Literary, Games, Corporate, Medical, Social Networks, Marketing, Cinema, Health and Fitness.

Software Used

CAT Tools: SmartCat, MateCat and MemoQ.

Education Background

Graduate - Specialization

MBA - Logistics and Supply Chain, United Metropolitan Colleges (FMU)
(05 /2019) - Completed.

Graduation:

Technologist - Technology in Logistics, National Service for Commercial Learning (SENAC) (12/2016) – Completed.

Additional Courses

Intermediate English Course, GYN Course (10/2021) – Completed.
Certificate of Proficiency, EF SET (12/2021) – Finished.

Languages

Brazilian Portuguese: Native.

English: Reading (Advanced), Writing (Advanced), Conversation (Intermediate).

Spanish: Reading (Advanced), Writing (Advanced), Conversation (Intermediate).

Professional Background

- **VerboLabs Languages OPC Private Limited:** *Editing and Proofreading* (2022).

Job Description

- *Text translation.*
- *Proofreading.*
- *Text Editing.*
- *Machine Translation Post-Editing (MTPE).*
- *Subtitling.*